



第七十五届会议

议程项目 72

促进和保护人权

2021 年 2 月 12 日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信

谨随信转递俄罗斯联邦联邦会议国家杜马就乌克兰因执行禁止使用俄语的新禁令而侵犯基本人权所作的决定和声明(见附件一和二)。

请将本信及其附件作为大会议程项目 72 的文件分发为荷。

瓦西里·涅边贾(签名)



2021年2月12日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件一

国家杜马就俄罗斯联邦联邦会议国家杜马关于乌克兰因执行禁止使用俄语的新禁令而侵犯基本人权的声明所作决定

俄罗斯联邦联邦会议国家杜马决定：

1. 通过俄罗斯联邦联邦会议国家杜马关于乌克兰因执行禁止使用俄语的新禁令而侵犯基本人权的声明。
2. 将本决定和上述声明转交俄罗斯联邦总统普京、俄罗斯联邦政府、联合国、独立国家联合体成员国议会间大会、集体安全条约组织议会大会、欧洲安全与合作组织议会大会、欧洲委员会议会大会、欧洲委员会秘书长、乌克兰最高拉达、美利坚合众国国会和欧洲联盟成员国议会。
3. 将本决定和上述声明转交《议会公报》正式公布。
4. 本决定自通过之日起生效。

俄罗斯联邦联邦会议国家杜马主席
维亚切斯拉夫·沃洛金

2021年2月12日俄罗斯联邦常驻联合国代表给秘书长的信的附件二

国家杜马关于乌克兰因执行禁止使用俄语的新禁令而侵犯基本人权的声明

俄罗斯联邦联邦会议国家杜马坚持尊重基本人权，重申对国际法的承诺，深表关切在根据关于支持乌克兰语作为国家语言运作的乌克兰法令颁布的一系列禁止使用俄语的禁令生效后，乌克兰境内再次出现压制俄语的行为。

该法令于 2019 年在彼得罗·波罗申科总统任期的最后几天通过，乌克兰国内外都正确地认为这一法令是巩固主要针对这个多民族国家中的俄罗斯族和说俄语的人口强制推行乌克兰化和同化政策的一种可恶企图。新的乌克兰当局违背自己的竞选承诺，违背乌克兰的国际义务，包括《欧洲区域或少数民族语言宪章》和《明斯克协议》规定的解决乌克兰东部冲突的义务，逐步执行该法令。自 2020 年 1 月 16 日起禁止发布俄语广告。2020 年 7 月 16 日推出了一项禁止在所有科学出版物、论文答辩和技术、项目和医疗文件以及所有诊断、处方和用途说明中使用俄语的禁令。从 2020 年 9 月 1 日学年开始，所有俄语学校都改用乌克兰语教学。最后，从 2021 年 1 月 16 日起，禁止所有企业(无论其所有制形式如何)用俄语为客户服务。乌克兰国家语言保护专员的一个专门机构负责监督这些要求的遵守情况，并以罚款和处罚相威胁。在乌克兰，仇外和责难的气氛正在蔓延，属于各个民族群体的普通公民深受其害。

国家杜马代表指出，乌克兰当局的立法和执法实践违背了《乌克兰宪法》，《宪法》保障“自由发展、使用和保护俄语”(第 10 条第 3 款)和以母语接受教育的权利(第 53 条第 4 款)；规定“促进学习族裔间交流语言”(第 10 条第 4 款)和“促进所有土著人民和少数民族的民族、文化、语言和宗教特性”(第 11 条)；明确禁止“基于语言的特权或限制”(第 24 条第 2 款)。

在俄罗斯，乌克兰语是我们许多公民、邻居和近亲使用的语言，受到尊重和热爱。然而，在乌克兰，通过禁止俄语和其他语言来实现对乌克兰语的尊重是办不到的。乌克兰有数百万俄罗斯族人和讲俄语的人，他们用母语养育子女、进行交流和维护自己利益的权利正在被民族主义者和仇视俄罗斯的人剥夺。国家杜马的代表们在想：乌克兰目前的民族和语言政策如果不是严重违反所有文明规范和人权，那是什么？在这种情况下，我们怎么能发展与乌克兰的关系并考虑到乌克兰的利益？

俄罗斯联邦联邦会议国家杜马认为，以保护乌克兰语作为国家语言为借口，在乌克兰禁止和压制俄语和其他语言的做法是不可接受的。国家杜马代表要求乌克兰当局停止这种有害做法，并期望联合国、欧洲安全与合作组织、欧洲委员会、欧洲委员会会议大会和世界各国议会谴责这种做法。

俄罗斯联邦联邦会议国家杜马认为，尊重俄罗斯族人和讲俄语的人以及我们在乌克兰的同胞的权利和自由，是俄罗斯联邦政府外交政策的关键决定因素。

俄罗斯联邦联邦会议国家杜马主席

维亚切斯拉夫·沃洛金
